

des manigances pour tromper ou surprendre la bonne foi des autres. Les interprètes se sont montrés d'accord pour reconnaître le crimen chaque fois que cet extrême se produisait, ainsi que pour l'exclure lorsqu'il ne se concrétisait pas.

* * *

FERRUCCIO MARADEI, *Un giureconsulto calabrese nella Napoli Vicereale: Francesco Maradei (1647-1719)*.

Il presente contributo prende in esame la figura di Francesco Maradei, giurista calabrese attivo tra XVII e XVIII secolo nel Regno di Napoli, attraverso la ricostruzione biografica e l'analisi delle sue opere giuridiche. L'articolo dedica particolare attenzione a taluni temi di diritto penale, nel cui ambito il giurista fornì alcuni dei suoi principali contributi dottrinali.

This essay is centered on the figure of Francesco Maradei: a Calabrian lawyer and judge active in the Kingdom of Naples between the 17th and 18th centuries. Therefore, by presenting his biography and an overview of his legal texts, it focuses the attention on criminal law, in which the jurist showed some of his best theoretical contributions.

L'article veut presenter le personnage François Maradei, jurist calabrais en activité entre XVII et XVIII siècle dans le Royaume de Naples, en suivant sa vie et ses ouvrages juridiques. Il s'engage à suivre surtout certains arguments de droit pénal, où ce juriste a donné ses principales contributions.

* * *

MARIA NATALE, *Nuova Forma e nuove fonti per il Supremo Magistrato del Commercio*.

Nel 1797, a Napoli, il governo Acton decise di dare una «nuova forma» al Supremo Magistrato del Commercio. La riforma confermava la validità dell'iniziativa del 1739 ma, contemporaneamente, testimoniava il cambiamento in atto introducendo il riferimento alla gerarchia delle fonti da applicare e la pubblicazione della «Biblioteca» del giudice di commercio. Grazie a queste novità, la riforma spezzava i vincoli con il passato e guardava dritto all'incipiente secolo preannunciandone i suoi ambiziosi traguardi.

In 1797, in Naples, the Acton government decided to give a “new form” to the Supreme Magistrate of Commerce. The act confirmed the importance of the reform of 1739 but, at the same time, it witnessed the change, introducing the use of the hierarchy of the legal sources and the publication of the judge of commerce's